

**ΕΚΘΕΣΗ**

για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Αξιολόγηση των  
Φαρμακευτικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2003 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις  
του Οργανισμού

(2004/C 324/05)

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**

	Σημεία	Σελίδα
ΕΙΣΑΓΩΓΗ .....	1	31
ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ .....	2-5	31
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ .....	6-14	31
Πίνακες 1 έως 5 .....		33
<b>Απαντήσεις του Οργανισμού</b> .....		<b>38</b>

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων (εφεξής «ο Οργανισμός») ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου (1). Ο Οργανισμός λειτουργεί σε δίκτυο συντονίζοντας τους επιστημονικούς πόρους που θέτουν στη διάθεσή του οι εθνικές αρχές, προς εξασφάλιση της αξιολόγησης και εποπτείας των φαρμακευτικών προϊόντων που προορίζονται για χρήση από τον άνθρωπο ή για κτηνιατρική χρήση. Στον πίνακα 1 παρουσιάζονται συνοπτικά οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού, βάσει πληροφοριών που διαβίβασε ο ίδιος.

## ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

2. Η παρούσα γνώμη απευθύνεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 185 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (2).

3. Το Συνέδριο εξέτασε τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2003. Σύμφωνα με το άρθρο 57α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93, ο προϋπολογισμός εκτελέστηκε υπό την ευθύνη του εκτελεστικού διευθυντή. Στο πλαίσιο αυτής της αρμοδιότητας εμπίπτει η κατάρτιση και η υποβολή των λογαριασμών (3), σύμφωνα με τις εσωτερικές δημοσιονομικές διατάξεις που θεσπίστηκαν κατ'εφαρμογή του άρθρου 57 παράγραφος 11 του ίδιου κανονισμού. Το Συνέδριο, δυνάμει του άρθρου 248 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υποχρεούται να προβαίνει στην εξέταση αυτών των λογαριασμών.

4. Το Συνέδριο διενήργησε τον έλεγχο του σύμφωνα με τις μεθόδους και τα πρότυπα ελέγχου που εφαρμόζει. Αυτά αποτελούν προσαρμογή των γενικών παραδεκτών διεθνών ελεγκτικών προτύπων, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζουν τον ειδικό χαρακτήρα του κοινοτικού πλαισίου. Το Συνέδριο εξέτασε τα λογιστικά έγγραφα και εφάρμοσε τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίθηκαν αναγκαίες στο πλαίσιο αυτό.

5. Κατ' αυτό τον τρόπο το Συνέδριο αποκόμισε την εύλογη βεβαιότητα ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2003 είναι αξιόπιστοι. Ωστόσο, το Συνέδριο εφιστά την προσοχή στην κατάσταση που περιγράφεται στο σημείο 10. Υπό την επιφύλαξη των καταστάσεων που περιγράφονται στα σημεία 7 και 12, το Συνέδριο αποκόμισε την εύλογη βεβαιότητα ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι, στο σύνολό τους, νόμιμες και κανονικές.

(1) ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 18. Μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1) το νέο όνομα του Οργανισμού είναι Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων.

(2) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

(3) Κατ'εφαρμογή του άρθρου 83 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού, οι οριστικοί λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2003 καταρτίστηκαν στις 14 Μαΐου 2004 και διαβιβάστηκαν στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στο οποίο περιήλθαν στις 24 Σεπτεμβρίου 2004. Στους πίνακες που επισυνάπτονται στην παρούσα έκθεση παρουσιάζονται συνοπτικά οι εν λόγω λογαριασμοί.

## ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

6. Η εκτέλεση των πιστώσεων του οικονομικού έτους 2003 καθώς και των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος παρουσιάζεται στον πίνακα 2. Ο λογαριασμός οικονομικού αποτελέσματος και ο ισολογισμός του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2003 παρουσιάζονται συνοπτικά στους πίνακες 3 και 4.

7. Στις 5 Ιουνίου 2003, το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού ενέκρινε, υπό την επιφύλαξη της έγκρισης από την Επιτροπή, νέο δημοσιονομικό κανονισμό και τους αντίστοιχους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής, που τέθηκαν σε ισχύ από το δεύτερο εξάμηνο του οικονομικού έτους 2003 (4). Το Συνέδριο, στη γνωμοδότησή του αριθ. 6/2003 της 17ης Ιουλίου 2003, είχε επισημάνει τις διαφορές μεταξύ του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού και του δημοσιονομικού κανονισμού-πλαισίου που εφαρμόζεται στους οργανισμούς. Στο σημείο 7 της γνωμοδότησής του το Συνέδριο τόνισε, ιδίως, ότι οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που θέσπισε ο οργανισμός σχετικά με τη σύναψη συμβάσεων πρέπει να είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις του γενικού δημοσιονομικού κανονισμού και τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του. Κατ' αυτό τον τρόπο, ενώ οι γενικοί κανόνες προβλέπουν τη σύσταση επιτροπής εκτίμησης προσφορών για κάθε σύμβαση ύψους άνω των 13 800 ευρώ, ο Οργανισμός καθορίζει αυτό το όριο σε 75 000 ευρώ (στον πίνακα 5 παρουσιάζονται οι διαφορές που επισημάνθηκαν).

8. Οι λογαριασμοί του Οργανισμού για το 2003 καταρτίστηκαν σύμφωνα με τις λογιστικές αρχές που υιοθετήθηκαν από το νέο δημοσιονομικό κανονισμό του (5). Δεν έγινε επανεπεξεργασία των λογιστικών στοιχείων σχετικά με το οικονομικό έτος 2002, σύμφωνα με τους λογιστικούς κανόνες που εφαρμόστηκαν για την κατάρτιση των λογαριασμών σχετικά με το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2003.

9. Το άρθρο 43 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού ορίζει ότι ο υπόλογος επικυρώνει τα συστήματα που καθορίζει ο διατάκτης, τα οποία προορίζονται για την παροχή ή την αιτιολόγηση των λογιστικών στοιχείων. Η επικύρωση αυτή δεν πραγματοποιήθηκε.

10. Το 2003, ο Οργανισμός πραγματοποίησε φυσική απογραφή των ακινητοποιήσεων, βασιζόμενη στη φύση των περιουσιακών στοιχείων που περιλάμβανε η απογραφή, ενώ οι λογαριασμοί των ακινητοποιήσεων τηρούνται κατά έτος κτήσης των περιουσιακών στοιχείων. Αυτή η κατάσταση καθιστά δυσχερή τη συμφωνία μεταξύ των φυσικών και των λογιστικών στοιχείων. Εξάλλου, ορισμένα περιουσιακά στοιχεία δεν εμφανίζονται ούτε στην απογραφή ούτε στους λογαριασμούς ακινητοποιήσεων. Η συνολική αξία τους μετά τις αποσβέσεις υπολογίστηκε ότι ανέρχεται σε 4 188 000 ευρώ (6) και περιλαμβάνεται στη θέση «ακινητοποιήσεις» του ισολογισμού. Ο Οργανισμός πρέπει να διαθέτει σύστημα διαχείρισης των ακινητοποιήσεων που να εξασφαλίζει την πληρότητα των δεδομένων της απογραφής και τη συνοχή τους με τα λογιστικά δεδομένα.

11. Δεν εξασφαλίζεται η συνέχεια στο πλαίσιο της εφαρμογής των μέτρων εσωτερικού ελέγχου. Κατ' αυτό τον τρόπο, σε ορισμένους φακέλους δεν επισυνάπτονται όλα τα υποχρεωτικά δικαιολογητικά για τη δημιουργία ανάληψης υποχρέωσης ή εντάλματος πληρωμής.

(4) Η Επιτροπή γνωμοδότησε στις αρχές του 2004.

(5) Άρθρο 78 του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού.

(6) Το ποσό αντιστοιχεί στο λογιστικό και στις διαρρυθμίσεις που έγιναν στα γραφεία.

12. Για ορισμένες διαδικασίες με διαπραγμάτευση, η επιλογή του προμηθευτή βασίζεται σε κριτήριο «προγενέστερης πείρας με τον αντισυμβαλλόμενο», που δεν προβλέπεται από τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής <sup>(1)</sup> του δημοσιονομικού κανονισμού.

13. Η εξέταση φακέλων πρόσληψης κατέδειξε σημαντικό αριθμό ελλείψεων τόσο όσον αφορά την τήρηση των τυπικών απαιτήσεων όσο και την τεκμηρίωσή τους: η επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν για συνέντευξη δεν αιτιολογείται ή ακόμη καταρτίζονται καταστάσεις ελέγχου για την εξακρίβωση των όρων αποδοχής των υποψηφίων, αλλά στις εν λόγω καταστάσεις δεν αναφέρεται το σύνολο των όρων επιλογής που προβλέπονταν στις προκηρύξεις κενών θέσεων.

14. Η μονάδα «Διασφάλιση ποιότητας» του Οργανισμού λειτουργεί ως εσωτερικός διαχειριστικο-οικονομικός έλεγχος. Δύο από τους ελέγχους της, που διενεργήθηκαν το 2002 σχετικά με την εφαρμογή ηλεκτρονικού συστήματος τεκμηρίωσης, καταδείκνυαν σημαντική αύξηση των εξόδων και σημαντική παράταση των απαιτούμενων χρονικών διαστημάτων, λόγω ανεπαρκούς τήρησης υπό έλεγχο του σχεδίου. Μεταγενέστερος έλεγχος που διενεργήθηκε το 2003 από εξωτερικό εμπειρογνώμονα, επιβεβαίωσε τις αδυναμίες που επισημάνθηκαν από τον εσωτερικό ελεγκτή. Το σχέδιο η εφαρμογή του οποίου άρχισε στο τέλος του 2000, έπρεπε να είχε αρχίσει να παράγει αποτελέσματα στις αρχές του 2002 με υπολογιζόμενο κόστος 1,2 εκατομμυρίων ευρώ. Το 2003, το σύστημα εξακολουθούσε να μη λειτουργεί και οι δαπάνες που είχαν ήδη αναληφθεί ανέρχονται σε 1,7 εκατομμύρια ευρώ.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο στο Λουξεμβούργο κατά τη συνεδρίασή του της 29ης και 30ής Σεπτεμβρίου 2004.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο  
Juan Manuel FABRA VALLÉS  
Πρόεδρος

<sup>(1)</sup> Άρθρο 86 των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού.

Πίνακας 1  
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων (Λονδίνο)

Τομείς κοινοτικών αρμοδιοτήτων βάσει της συνθήκης	Αρμοδιότητες του Οργανισμού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2309/93]	Καθήκοντα	Στόχοι	Αριθμοί στην έκθεση του Οργανισμού (δεδομένα για το 2002)	Προϊόντα και υπηρεσίες (δεδομένα για το 2002)
Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δράσεων της Κοινότητας, εξασφαλίζεται υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας του ανθρώπου	— Συντονισμός των επισημοποιημένων πόρων που θέτουν στη διάθεση του οι αρχές των κρατών μελών προς εξασφάλιση της εγκρισης και της εποπτείας των φαρμακευτικών προϊόντων για χρήση από τον άνθρωπο ή για κτηνιατρική χρήση	— Συντονισμός της εποπτείας των φαρμακευτικών προϊόντων που εγκρίνονται στην Κοινότητα (φαρμακοεπιτήρηση)	— Παροχή στα κράτη μέλη και στα όργανα της Ένωσης επισημοποιημένων πορισμάτων για τα φαρμακευτικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη ή κτηνιατρική χρήση	<b>Οριστικός προϋπολογισμός:</b> 84,2 εκατομμύρια ευρώ (461,3 εκατομμύρια ευρώ) εκ των οποίων κοινοτική επιχορήγηση (χωρίς τη συνεισφορά για ορφανά φάρμακα): 22,9 % (27,9 %)	<b>Φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη χρήση</b> Αιτήσεις άδειας πώλησης: 39 (31) Θετικές γνώμες: 39 (24)
Η δράση της Κοινότητας, η οποία συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, αποβλέπει στη βελτίωση της δημόσιας υγείας καθώς και στην πρόληψη της ανθρώπινης ασθένειας σε όλες τις μορφές της και στην αποτροπή των πηγών κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία	— Παροχή συμβουλών για τα ανώτατα αποδεκτά όρια καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμακευτικών προϊόντων σε τρόφιμα ζωικής προέλευσης	1. Η <b>επιτροπή φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων</b> , η οποία απαρτίζεται από δύο μέλη ανά κράτος μέλος, είναι υπεύθυνη για την προετοιμασία της γνώμης του οργανισμού σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την αξιολόγηση φαρμακευτικών προϊόντων για ανθρώπινη χρήση	— Παροχή στα κράτη μέλη και στα όργανα της Ένωσης επισημοποιημένων πορισμάτων για τα φαρμακευτικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη ή κτηνιατρική χρήση	<b>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2003:</b> 287 (251) θέσεις προβλέπονται στον πίνακα προσωπικού εκ των οποίων είναι κατελιημμένες: 256 (227)	Μέσος χρόνος αξιολόγησης: 190 ημέρες (192 ημέρες) Γνώμες μετά την άδεια: 941 (746) Φαρμακοεπιτήρηση: 45 538 εκδόσεις (42 608 εκδόσεις)
(Άρθρο 152 της συνθήκης)	— Συντονισμός του ελέγχου της συμμόρφωσης προς τις αρχές της ορθής παρασκευαστικής πρακτικής, της ορθής εργαστηριακής πρακτικής και της ορθής πρακτικής κλινικών δοκιμών	2. Η <b>επιτροπή κτηνιατρικών προϊόντων</b> , συγκροτούμενη από δύο μέλη ανά κράτος μέλος που διορίζονται από τα κράτη μέλη, η οποία προετοιμάζει τη γνώμη του οργανισμού σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την αξιολόγηση των κτηνιατρικών φαρμακευτικών προϊόντων	— Καταγραφή του καθεστώτος των αδειών κυκλοφορίας φαρμακευτικών προϊόντων που χορηγούνται	συν 48 (37) άλλες θέσεις (συμβάσεις επικουρικών υπαλλήλων, αποστραφέντοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, τοπικοί υπάλληλοι, προσωρινά απασχολούμενο προσωπικό) Σύνολο θέσεων προσωπικού εκ των οποίων ασκούν καθήκοντα	Περιοδικές εκδόσεις αξιολογίας: 276 (223) Μέτρα παρακολούθησης: 1 025 (738) Επιστημονικές γνώμες: 65 (75) Διαδικασίες αμοιβαίας αναγνώρισης: 4 080 (3 501)
	— Καταγραφή του καθεστώτος των αδειών κυκλοφορίας φαρμακευτικών προϊόντων που χορηγούνται	3. Το <b>διοικητικό συμβούλιο</b> απαρτίζεται από δύο εκπροσώπους ανά κράτος μέλος, δύο εκπροσώπους της Επιτροπής και δύο εκπροσώπους που ορίζει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας και την ετήσια έκθεση		— λειτουργικά: 242 (211) — διοικητικά: 62 (53)	Φαρμακευτικά προϊόντα για κτηνιατρική χρήση Νέες αιτήσεις: 10 (3) Αιτήσεις για παραλλαγές: 64 (33) Επιδείωση: 7 6 (75)
		4. Ο <b>διευθυντής</b> διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής			
		5. <b>Εξωτερικός έλεγχος</b> : Ελεγκτικό Συμβούριο			
		6. <b>Απαλλαγή</b> χορηγείται από το Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου			

Πηγή: Πληροφορίες που διαβιβάζονται από τον Οργανισμό.

Πίνακας 2  
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων — Εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003

Προέλευση των εσόδων	Εσοδα		Δαπάνες										Διαθέσιμες πιστώσεις (προϋπολογισμός 2003 και οικονομικό έτος 2002)		
	Εσοδα εγγεγραμμένα στον οριστικό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους	Εισπραχθέντα έσοδα	Πιστώσεις του οριστικού προϋπολογισμού				Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο οικονομικό έτος				Διαθέσιμες πιστώσεις				
			εγγεγραμμένες	αναληφθείσες	καταβληθείσες	μεταφερθείσες	ακυρωθείσες	αναλήφτες υποχρεώσεων που απομένουν προς εκκαθάριση	καταβληθείσες	ακυρωθείσες	αναληφθείσες	καταβληθείσες			
Κοινοτικές επιχορηγήσεις (1)	23,0	22,5	31,5	29,7	29,2	0,5	1,8	0,4	0,3	0,1	31,9	30,1	29,5	0,5	1,9
Ίδια έσοδα	59,0	60,1	19,7	19,2	11,9	7,3	0,5	1,9	1,5	0,4	21,6	21,1	13,4	7,3	0,9
Λοιπά έσοδα	2,2	1,8	33,0	32,8	24,5	8,3	0,2	4,5	4,2	0,3	37,5	37,3	28,7	8,3	0,5
<b>Σύνολο</b>	<b>84,2</b>	<b>84,4</b>	<b>84,2</b>	<b>81,7</b>	<b>65,6</b>	<b>16,1</b>	<b>2,5</b>	<b>6,8</b>	<b>6,0</b>	<b>0,8</b>	<b>91,0</b>	<b>88,5</b>	<b>71,6</b>	<b>16,1</b>	<b>3,3</b>

(1) Συμπεριλαμβανομένων των επιχορηγήσεων για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

Πηγή: Στοιχεία του Οργανισμού — Στον παρόντα πίνακα συγκεφαλαιώνονται τα στοιχεία που παρέχει ο Οργανισμός στους λογαριασμούς του.

Πίνακας 3

**Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων — Λογαριασμοί οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2003 και 2002**

(1 000 ευρώ)

	2003	2002 <sup>(1)</sup>
<b>Έσοδα</b>		
Τέλη σχετιζόμενα με τις άδειες κυκλοφορίας	58 657	38 372
Επιχορήγηση της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων των επιχορηγήσεων για τον ΕΟΧ	19 786	14 846
Κοινοτική επιχορήγηση για τα ορφανά φάρμακα	2 814	2 407
Συνεισφορές για κοινοτικά προγράμματα	1 208	9
Έσοδα σχετιζόμενα με τις διοικητικές πράξεις	2 153	1 688
Διάφορα έσοδα	848	54
<b>Σύνολο (α)</b>	<b>85 466</b>	<b>57 376</b>
<b>Δαπάνες <sup>(2)</sup></b>		
Δαπάνες προσωπικού	29 663	26 216
Δαπάνες λειτουργίας	10 905	10 718
Επιχειρησιακές δαπάνες	32 838	21 467
Χορήγηση για αποσβέσεις	2 364	0
<b>Σύνολο (β)</b>	<b>75 770</b>	<b>58 401</b>
<b>Αποτέλεσμα (γ = α - β)</b>	<b>9 696</b>	<b>- 1 025</b>
<b>Λοιπά στοιχεία</b>		
Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από προηγούμενο οικονομικό έτος και ακυρώθηκαν (δ)	823	1 377
Συναλλαγματικές διαφορές και άλλες προσαρμογές (ε)	413	- 352
<b>Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (γ + δ + ε)</b>	<b>10 932</b>	<b>0</b>

<sup>(1)</sup> Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2002 δεν έτυχαν επανεπεξεργασίας σύμφωνα με τις λογιστικές αρχές που ακολουθήθηκαν για το οικονομικό έτος 2003 (βλ. σημείο 8 της έκθεσης).

<sup>(2)</sup> Η εκτίμηση του μέρους των μεταφερθεισών πιστώσεων που έπρεπε να θεωρηθούν ως δαπάνες του οικονομικού έτους, πραγματοποιήθηκε σε συνολική βάση και όχι βάσει της εξέτασης των επιμέρους πράξεων.

Πηγή: Στοιχεία του Οργανισμού — Στον παρόντα πίνακα συγκεφαλαιώνονται τα στοιχεία που παρέχει ο Οργανισμός στους λογαριασμούς του.

## Πίνακας 4

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων — Ισολογισμοί της 31ης Δεκεμβρίου 2003 και της 31ης Δεκεμβρίου 2002 <sup>(1)</sup>

(1 000 ευρώ)

Ενεργητικό	2003	2002	Παθητικό	2003	2002
<b>Ασώματες ακινητοποιήσεις</b>	<b>3 401</b>	<b>0</b>	<b>Ίδια κεφάλαια</b>		
			Αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού (α)	4 037	—
<b>Εσώματες ακινητοποιήσεις</b>			Αποτέλεσμα των προσαρμογών (β)	6 895	—
Εγκατάσταση, μηχανήματα και εργαλεία	1 635	146	Οικονομικό αποτέλεσμα (α + β)	10 932	—
Έπιπλα και στόλος οχημάτων	1 011	991	Αποτελέσματα που μεταφέρθηκαν από τα προηγούμενα οικονομικά έτη <sup>(2)</sup>	6 872	2 684
Υλικό πληροφορικής	2 548	1 547	Υποσύνολο	17 804	2 684
Υποσύνολο	5 194	2 684			
<b>Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις</b>			<b>Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις</b>		
ΦΠΑ που καταβλήθηκε και ανακτητέο	1 105	571	Υποχρεώσεις έναντι θεσμικών οργάνων και κοινοτικών οργανισμών	479	444
Απαιτήσεις από τα θεσμικά όργανα και τους κοινοτικούς οργανισμούς	107	3 744	Πιστώσεις πληρωμών προς μεταφορά	11 936	6 811
Διάφοροι οφειλέτες	1 034	2 854	Λοιπές υποχρεώσεις	127	603
Διάφορες απαιτήσεις	64	0	Εισπραχθείσες προκαταβολές πελατών	8 845	9 293
Υποσύνολο	2 310	7 169	Υποσύνολο	21 387	17 151
<b>Διαθέσιμες αξίες</b>	<b>28 286</b>	<b>9 982</b>			
<b>Σύνολο</b>	<b>39 191</b>	<b>19 835</b>	<b>Σύνολο</b>	<b>39 191</b>	<b>19 835</b>

<sup>(1)</sup> Η χρησιμοποίηση του προτύπου που πρότεινε η Επιτροπή συνεπήχθη ανακατανομές υπολοίπων μεταξύ των υφιστάμενων θέσεων.

<sup>(2)</sup> Για το 2002, το ποσό αντιστοιχεί στο σύνολο των καθαρών ακινητοποιήσεων. Για το 2003, το ποσό περιλαμβάνει επίσης ποσό 4 188 000 ευρώ, το οποίο αντιστοιχεί στην ενεργοποίηση, το 2003, περιουσιακών στοιχείων που είχαν αποκτηθεί τα προηγούμενα έτη (βλέπε σημείο 10 της έκθεσης).

Πηγή: Στοιχεία του Οργανισμού — Στον παρόντα πίνακα συγκεφαλαιώνονται τα στοιχεία που παρέχει ο Οργανισμός στους λογαριασμούς του.

## Πίνακας 5

## Διαφορές μεταξύ των γενικών κανόνων εφαρμογής και των κανόνων εφαρμογής του Οργανισμού

<b>Επιτροπή εκτίμησης προσφορών <sup>(1)</sup></b>		
	άρθρα 145 και 146 των γενικών κανόνων εφαρμογής	άρθρο 107 των κανόνων εφαρμογής του Οργανισμού
Όριο των συμβάσεων	13 800 ευρώ	75 000 ευρώ
<b>Λεπτομερείς κανόνες για τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση των συμβάσεων μικρής αξίας</b>		
Ποσά των συμβάσεων	άρθρο 129 των γενικών κανόνων εφαρμογής	άρθρο 89 των κανόνων εφαρμογής του Οργανισμού
κάτω των 200 ευρώ	απλή απόδοση δαπανών του τιμολογίου	προβλέπεται στο άρθρο 82, δεν προσδιορίζεται όμως όριο
κάτω των 1 050 ευρώ: διαδικασία με διαπραγμάτευση ...	δυνατή η υποβολή μίας μόν προσφοράς	κάτω των 1 500 ευρώ: δυνατή η υποβολή μίας μόνον προσφοράς
από 1 050 έως 13 800 ευρώ: διαδικασία με διαπραγμάτευση με ...	τουλάχιστον τρεις υποψήφιοι	από 1 500 έως 13 800 ευρώ: τουλάχιστον τρεις υποψήφιοι
από 13 800 έως 50 000 ευρώ κλειστός διαγωνισμός χωρίς ΠΕΕ με ... <sup>(2)</sup>	τουλάχιστον πέντε υποψήφιοι	τουλάχιστον τρεις υποψήφιοι

<sup>(1)</sup> Η μόνη επιτροπή εκτίμησης των προσφορών που πρότεινε ο Οργανισμός είναι η συμβουλευτική επιτροπή αγορών και συμβάσεων, για τις συμβάσεις ύψους άνω των 75 000 ευρώ (άρθρο 107), ενώ αυτό το όριο φθάνει τα 13 800 ευρώ στους κανόνες εφαρμογής.

<sup>(2)</sup> ΠΕΕ: Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

Πηγή: Ελεγκτικό Συνέδριο.



## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

7. Στο πλαίσιο της οριστικοποίησης του δημοσιονομικού κανονισμού ο Οργανισμός ήρθε σε επαφή με την Επιτροπή. Οι αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν εξυπηρετούν τον σκοπό της συμμόρφωσης προς τις παρατηρήσεις της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Ειδικότερα, εναρμονίστηκαν τα όρια που προβλέπουν οι κανόνες εφαρμογής για τις συμβάσεις και τις προμήθειες.

8. Σύμφωνα με το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο 3 για τον Δημόσιο Τομέα (IPSA), οι απορρέουσες τροποποιήσεις αναφέρονται ως τροποποιήσεις επί του κεφαλαίου εκκίνησης. Δεν δηλώθηκαν εκ νέου τα συγκριτικά στοιχεία για το έτος 2002, υπό το σκεπτικό ότι η υποβολή τους δεν θα προσέθετε καμία αξιοσημείωτη πληροφορία. Δεδομένου ότι τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και οι Οργανισμοί υπόκεινται στην υποχρέωση να καταρτίσουν λογαριασμούς για το 2005 σύμφωνα με τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (IPSAS), ο Οργανισμός, τηρώντας το χρονοδιάγραμμα που καθόρισε ο υπόλογος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, θα έχει θέσει σε εφαρμογή, έως την 1η Ιανουαρίου του 2005, συστήματα διασφάλισης της συμμόρφωσης, στα οποία περιλαμβάνεται η παρουσίαση συγκριτικών στοιχείων για το 2004.

9. Η παρατήρηση του Συνεδρίου είναι, υπό μία έννοια, εύστοχη. Ωστόσο δεν ήταν στις άμεσες προτεραιότητες του ΕΜΕΑ, εφόσον τα υπάρχοντα συστήματα, περιλαμβανομένων τόσο των διαδικασιών όσο και του λογισμικού, υφίστανται από το 1998 και παρέχουν τις απαραίτητες και ακριβείς πληροφορίες για την κατάρτιση των ετήσιων λογαριασμών. Τα συστήματα αυτά δεν έχουν τροποποιηθεί από την έναρξη της ισχύος των νέων δημοσιονομικών κανονισμών.

Τα συστήματα που ορίζονται από τον διατάκτη θα επικυρωθούν επισήμως από τον υπόλογο εντός του 2004.

10. Το 2003, ο Οργανισμός κεφαλαιοποίησε ασώματες ακινητοποιήσεις (κυρίως άδειες λογισμικού και ορισμένες δαπάνες ανάπτυξης λογισμικού) σύμφωνα με τα πρότυπα που εκδίδονται από την Επιτροπή Λογιστικών Προτύπων. Για την απογραφή των ασώματων ακινητοποιήσεων και δαπανών εξοπλισμού των προηγούμενων ετών, πραγματοποιήθηκε διεξοδική ανάλυση των δαπανών λογισμικού και εξοπλισμού για το 2000 και το 2003. Από το 2004, όλες οι ακινητοποιήσεις, ενσώματες και ασώματες, εισάγονται στο νέο σύστημα διαχείρισης ακινητοποιήσεων, ενώ η λογιστική διαχείριση βασίζεται στην ταξινόμηση κατ' είδος, όπως αυτή προβλέπεται στο εναρμονισμένο σχέδιο λογιστικής που ορίζεται από τον υπόλογο της Επιτροπής.

11. Ο Οργανισμός έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου και προέβη στη λήψη διορθωτικών μέτρων, προς αποφυγή παρόμοιων καταστάσεων στο μέλλον.

12. Ο Οργανισμός έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τα κριτήρια επιλογής αντισυμβαλλομένων.

13. Ο Οργανισμός τηρεί ενδελεχώς τις διαδικασίες επιλογής. Η αποδοχή των υποψηφίων στη διαδικασία επιλογής πραγματοποιείται κατόπιν κατάρτισης καταλόγου ελέγχου για κάθε μεμονωμένη περίπτωση, ο οποίος καλύπτει όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στην προκήρυξη. Οι τυπικές απαιτήσεις τεκμηριώνονται σε κάθε μεμονωμένο φάκελο. Πέραν της υπάρχουσας αιτιολόγησης για την επιλογή κάθε υποψηφίου που θα κληθεί για συνέντευξη, ο Οργανισμός θα εφαρμόσει μέτρα για τη βελτίωση της διαδικασίας και την αποφυγή των προβλημάτων που αναφέρονται από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

14. Αναγνωρίζοντας τις δυσχέρειες που ανέκυψαν κατά την εφαρμογή του σχεδίου, η διεύθυνση του Οργανισμού ανέλαβε δράση, ξεκινώντας με την ανάθεση εξωτερικού ελέγχου στις αρχές του 2003. Η συγγραφή υποχρεώσεων βελτιώθηκε, ακολουθούμενη από την εφαρμογή ενός ηλεκτρονικού συστήματος διαχείρισης εγγράφων.